



COMFORT UP  
COSTS DOWN  
IT'S THAT SIMPLE  
ALLY™ BY DANFOSS

1

**EN:** Download the Danfoss Ally™ App and create your account.

**DE:** Laden Sie die Danfoss Ally™ App herunter und erstellen Sie Ihr Konto.

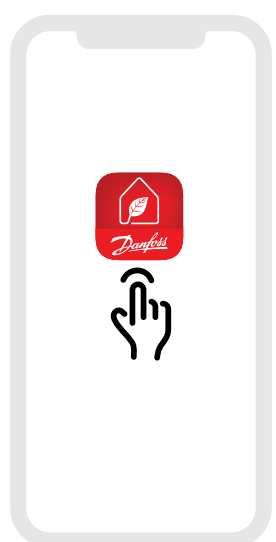
**DK:** Download Danfoss Ally™ App, og opret din konto.

**FR:** Téléchargez l'application Danfoss Ally™ et créez votre compte.

**IT:** Scarica l'app Danfoss Ally™ e crea il tuo account.

**PL:** Pobierz aplikację Danfoss Ally™ i utwórz konto.

**CZ:** Stáhněte si aplikaci Danfoss Ally™ a vytvořte si svůj účet.



**Danfoss Ally™**

smartheating.danfoss.com



2

**EN:** Connect mains power and Ethernet cables to your Danfoss Ally™ Gateway and follow the installation process in the App. Make sure your mobile device is connected to Wi-Fi from the same router as the Gateway is connected to with cable.

**DE:** Schließen Sie Netz- und Ethernet-Kabel an Ihr Danfoss Ally™ Gateway an und folgen Sie dem Installationsprozess in der App. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät über denselben Router mit dem Wi-Fi (WLAN) verbunden ist, wie das Gateway mit dem Kabel.

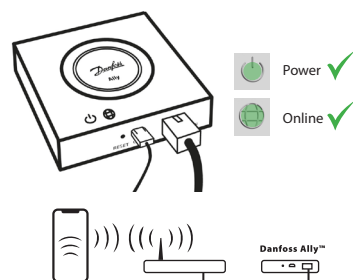
**DK:** Tilslut strømledninger og Ethernet-kabler til din Danfoss Ally™ Gateway, og følg installationsprocessen i appen. Sørg for, at din mobile enhed er tilsluttet Wi-Fi fra den samme router, som Gateway er tilsluttet med kabel.

**FR:** Connectez les câbles d'alimentation secteur et ethernet à votre passerelle Danfoss Ally™ et suivez le processus d'installation dans l'application. Assurez-vous que votre appareil mobile est connecté au Wi-Fi à partir du même routeur que celui auquel la passerelle est connectée par câble.

**IT:** Collegare l'alimentazione di rete e i cavi Ethernet al gateway Danfoss Ally™ e seguire la procedura di installazione nell'app. Assicurati che il tuo dispositivo mobile sia connesso al Wi-Fi dallo stesso router a cui è connesso il Gateway con il cavo.

**PL:** Podłącz kable zasilający i Ethernet do bramki Danfoss Ally™ i postępuj zgodnie z procesem instalacji w aplikacji. Upewnij się, że urządzenie mobilne jest połączone z Wi-Fi z tego samego routera, z którym brama jest połączona kablem.

**CZ:** Připojte napájecí a ethernetové kabely k centrální jednotce Danfoss Ally™ a postupujte podle instalačního procesu v aplikaci. Ujistěte se, že je vaše mobilní zařízení připojeno k Wi-Fi ze stejného routera, ke kterému je centrální jednotka připojena kabelem.



3

**EN:** 1. Launch Danfoss Ally™ App and add your Danfoss Ally™ Gateway.  
2. Select Danfoss Ally™ Gateway and add sub-devices to your Danfoss Ally™ Smart heating system.

**DE:** 1. Starten Sie die Danfoss Ally™ App und fügen Sie Ihr Danfoss Ally™ Gateway hinzu.  
2. Wählen Sie Danfoss Ally™ Gateway und fügen Sie Ihrem Danfoss Ally™ Smart-Heizsystem untergeordnete Geräte hinzu.

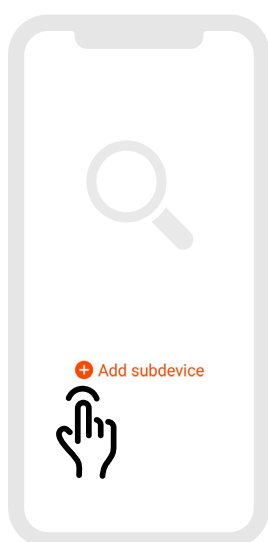
**DK:** 1. Start Danfoss Ally™ App, og tilføj din Danfoss Ally™ Gateway.  
2. Vælg Danfoss Ally™ Gateway, og tilføj enheder til dit Danfoss Ally™ Smartvarmesystem.

**FR:** 1. Lancez l'application Danfoss Ally™ et ajoutez votre passerelle Danfoss Ally™.  
2. Sélectionnez Danfoss Ally™ Gateway et ajoutez les composants connectés à votre système de chauffage Danfoss Ally™ Smart.

**IT:** 1. Avvia l'app Danfoss Ally™ e aggiungi il tuo Danfoss Ally™ Gateway.  
2. Selezionare Danfoss Ally™ Gateway e aggiungere altri componenti al sistema di riscaldamento Danfoss Ally™ Smart.

**PL:** 1. Uruchom aplikację Danfoss Ally™ i dodaj bramkę Danfoss Ally™.  
2. Wybierz Danfoss Ally™ Gateway i dodaj urządzenia podrzędne do swojego systemu ogrzewania Danfoss Ally™ Smart.

**CZ:** 1. Spustěte aplikaci Danfoss Ally™ a přidejte centrální jednotku Danfoss Ally™.  
2. Vyberte centrální jednotku Danfoss Ally™ Gateway a přidejte další zařízení do vašeho otopného systému Danfoss Ally™ Smart.



4

**EN:** After installation process is done, open the App and set up your heating system with schedule and temperature. For the full information please visit the web address below.

**DE:** Öffnen Sie nach Abschluss des Installationsvorgangs die App und richten Sie Ihr Heizsystem mit Zeitplan und Temperatur ein. Für die vollständigen Informationen besuchen Sie bitte die unten stehende Webseite

**DK:** Når installationen er afsluttet, skal du åbne appen og opsætte dit varmesystem med plan og temperatur. For fuld information bedes du besøge webadressen nedenfor.

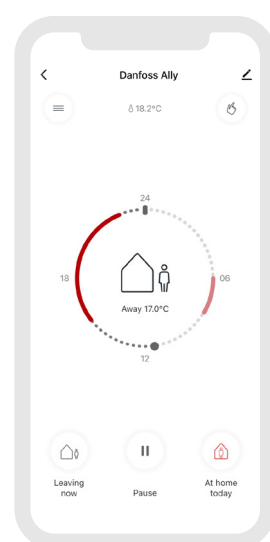
**FR:** Une fois le processus d'installation terminé, ouvrez l'application et configurez votre système de chauffage en programmant les plages de chauffage et les températures de consigne. Pour plus d'informations, veuillez visiter l'adresse Web ci-dessous.

**IT:** Al termine del processo di installazione, apri l'app e configura il tuo impianto di riscaldamento con programma orario e temperatura. Per ulteriori informazioni, visitare l'indirizzo Web di seguito.

**PL:** Po zakończeniu instalacji otwórz aplikację i skonfiguruj system grzewczy zgodnie z harmonogramem i temperaturą. Aby uzyskać pełne informacje, odwiedź poniższy adres internetowy.

**CZ:** Po dokončení instalačního procesu otevřete aplikaci a nastavte plán a teplotu ve vašem otopném systému. Úplné informace naleznete na níže uvedené webové adrese.

ally.danfoss.com



### Safety precautions

#### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Danfoss A/S declares that the radio equipment type Danfoss Ally™ is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.danfoss.com](http://www.danfoss.com). The gateway is not intended for children and must not be used as a toy. Do not leave packaging materials where children may be tempted to play with them, as this is extremely dangerous. Do not attempt to dismantle the gateway as it contains no user-serviceable parts.



**Danfoss A/S**  
6430 Nordborg  
Denmark

Homepage:  
[www.danfoss.com](http://www.danfoss.com)

Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without subsequent changes being necessary in specifications already agreed. All trademarks in this material are property of the respective companies. Danfoss and the Danfoss logotype are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.

	EN	DE	DK	FR	IT	PL	CZ
🌡️ 23.0°C	Room temperature	Zimmertemperatur	Stuetemperatur	Température ambiante	Temperatura ambiente	Aktualna temperatura	Pokojová teplota
🔊	Manual mode	Handbetrieb	Manuel tilstand	Mode manuel	Modalità manuale	Tryb ręczny	Manuální režim
🕒	Heating schedule	Heizplan	Varme tidsplan	Programmation horaire chauffage	Programma di riscaldamento	Harmonogram ogrzewania	Rozvrh vytápění
🏠	Away mode	Abwesend	Ude-tilstand	Mode absence	Modalità assenza	Tryb poza domem	Režim mimo domov
⏸️	Pause	Pause	Pause	Pause	Pausa	Pauza	Pauza
🏠	At home mode	Anwesend	Hjemme-tilstand	Mode présence	Modalità A casa	Tryb w domu	Režim "doma"
🔥	Pre-Heat is used to ensure you have the right temperature when you want it. When Pre-Heat symbol is showing it means that it is ramping up to the next scheduled At Home mode.	Vorheizen wird verwendet, um sicherzustellen, dass Sie die richtige Temperatur zum richtigen Zeitpunkt haben. Wenn das Vorheiz-Symbol angezeigt wird, wird auf den nächsten geplanten Anwesend-Modus vorgeheizt.	Forvarming bruges til at sikre, at du opnår den rigtige temperatur på det rigtige tidspunkt. Når symbolet Pre-Heat vises, betyder det, at systemet forvarmer til den næste planlagte Hjemme-tilstand.	Pour atteindre la bonne température à l'heure prévue dans le programme, le système peut anticiper la remise en chauffe. Lorsque le symbole d'anticipation s'affiche, cela signifie que l'appareil relance le chauffage en prévision du prochain mode 'Présence'.	Il preriscaldamento viene utilizzato per garantire la giusta temperatura al momento desiderato. Quando viene visualizzato il simbolo Preriscaldamento, significa che si sta riscaldando fino alla successiva modalità a casa.	Prognozowanie jest stosowane, aby zapewnić odpowiednią temperaturę w wymaganym czasie. Gdy wyświetla się symbol prognozowania, oznacza to, że pomieszczenie się ogrzewa przed następnym okresem trybu w domu.	Předehřívání se používá k zajištění správné teploty, když ji chcete. Když se zobrazuje symbol předehřívání, znamená to, že se zvyšuje teplota na další naplánovaný režim doma.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!